



CARBURE

À l'aube d'une transition dans le transport individuel



Jean-François Crevier
Président du conseil
d'administration

Malgré tous les efforts du milieu des affaires et toute la bonne volonté de nos gouvernements de lutter contre les changements climatiques, en favorisant notamment l'arrivée des véhicules électriques sur nos routes, force est de constater que la transition dans le transport individuel est encore très timide par rapport à nos ambitions et que la cadence n'est pas partout la même au pays. C'est du moins ce que rapporte l'étude de DesRosiers Automotive Consultants, que nous avons récemment mandaté afin de dresser le portrait du marché de l'automobile au Canada et au Québec. Notre objectif étant de bien s'informer pour mieux s'adapter aux nouvelles réalités de l'industrie.

Les résultats de cette étude, qui vous seront présentés au congrès, révèlent que nous sommes encore loin de la coupe aux lèvres bien que le Québec figure parmi les précurseurs de l'électrification des transports au pays. Au 31 décembre dernier, 39 175 véhicules électriques étaient immatriculés au Québec, soit moins d'un pourcent de notre parc de véhicules légers. Dans sa politique énergétique, le gouvernement du Québec, s'est donné pour objectif d'avoir 100 000 véhicules électriques en circulation sur nos routes d'ici l'an prochain. Pour 2030, il souhaite franchir le cap du million !

LE PARC DE VÉHICULES ACTUEL

En 2017, le Canada comptait 26,8 millions de véhicules légers immatriculés, dont 6,1 millions au Québec. Depuis la crise économique et financière de 2008-2009, les ventes de véhicules neufs sont en constante croissance à travers le pays. Les ventes de véhicules légers ont ainsi atteint plus de 2 millions à travers le Canada, ce qui comprend les 462 087 vendus au Québec. À mi-année 2018, les ventes québécoises avaient toutefois légèrement fléchi (de 0,6 %) relativement à l'année précédente.

Traditionnellement, les automobiles ont toujours eu la cote au Québec contrairement aux autres provinces où les camions légers sont plus populaires. Cependant, la demande québécoise s'est mise à changer au point où, en 2015, 50 %

des véhicules vendus étaient des camions légers. En 2017, ceux-ci représentaient 60 % des ventes. On note également que le parc de véhicules légers vieillit. On garde nos voitures plus longtemps puisque l'âge moyen des véhicules est passé de 8,28 ans à 9 ans entre 2012 et 2017. Si l'on se fie à cette tendance, la demande en carburants sera donc encore bien présente pour plusieurs années à venir.

UN RÉSEAU À PARTIR DUQUEL NOUS DEVONS CONSTRUIRE

La disponibilité limitée des véhicules électriques sur le territoire, affectait indéniablement l'engouement pour ce type de transport. Mais comme l'Ontario a abandonné le système de plafonnement d'échanges de GES et les subventions destinées à l'achat de véhicules à motorisation électrique, les concessionnaires québécois pourraient se retrouver avec un plus grand inventaire.

Pour réussir cette transition énergétique, particulièrement dans le secteur du transport des personnes, il nous faut tirer parti de la situation avec un déploiement intelligent des bornes de recharge, notamment en favorisant un meilleur accès pour les électromobilistes. Le réseau de stations-service actuel répond déjà à ces caractéristiques. Il nous faut donc travailler en étroite collaboration avec les autorités afin de favoriser un déploiement efficace à même nos points de service. Voilà l'un des messages que nous lançons au gouvernement afin de mettre en place les conditions gagnantes au défi qui nous attend.

Bien entendu, la diminution de la consommation des carburants fossiles demeure inévitable, mais en plus d'assurer la distribution de nouvelles formes d'énergie, nos membres devront soutenir les besoins résiduels en carburants traditionnels plus performants et plus sobres en carbone.

Les vieilles habitudes des consommateurs sont tenaces. Mais il faut mentionner qu'une certaine incertitude plane encore quant aux énergies que les grands constructeurs automobiles adopteront pour remplacer le pétrole à grande échelle. Suivons de près le dossier et préparons-nous à mettre notre vaste réseau de distribution au service de cette nouvelle génération de carburant!

SOMMAIRE

À l'aube d'une transition dans le transport individuel 1

Bref survol
de l'État de l'énergie au Québec 2019 3

Un hiver qui aura encore démontré l'importance
de la biénergie électricité-mazout..... 7

Congrès ADEQ 2019 9

Regard sur les États-Unis
Robotique et intelligence artificielle
Le marché du détail à l'aube d'un
changement majeur pour la gestion des
ressources humaines 11

Regard sur l'Europe
Carburants non traditionnels
L'UE en voie d'uniformiser ses standards en
matière d'affichage à la pompe..... 14

Bulletin d'information publié par :
**ASSOCIATION DES DISTRIBUTEURS
D'ÉNERGIE DU QUÉBEC**

Rédactrice en chef : Sonia Marcotte
Collaborateur : Gilles Plante
Recherche : Selene Villarello
Publicité et mise en page : Marie-France Lortie

7811, boul. L.-H.-La Fontaine, bureau 206
Montréal, Québec H1K 4E4
Téléphone : 514 355-9600
Télécopieur : 514 355-0457
info@adeq.quebec ■ www.adeq.quebec

Reproduction autorisée avec mention :
Source Carburant, volume, numéro, mois, année.
Tirage : 800 exemplaires, mars, juin et nov. 2019

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président : Jean-François Crevier
Vice-président : Benoît Bélisle
Sec.-trésorier : Patrick Boulé
Administrateurs : Normand Dubé,
Pierre-Olivier Dufresne, Denis Giguère,
Sonny Lehoux, Michel Paquet, Martin Pelletier

MEMBRES HONORAIRES

Monsieur Pierre Crevier
Monsieur Guimond Hotte



Bref survol

de l'État de l'énergie au Québec 2019



Sonia Marcotte
économiste
Présidente-directrice générale

Pour une 5e année consécutive, la Chaire de gestion du secteur de l'énergie de HEC Montréal publie l'État de l'énergie au Québec. Les auteurs Monsieur Pierre-Olivier Pineau et Madame Johanne Whitmore ont accompli un travail colossal pour dresser un portrait exhaustif du secteur énergétique québécois. Voici quelques éléments intéressants retenus de cette publication qui jouit d'une grande crédibilité auprès des intervenants du secteur de l'énergie.



LE SECTEUR INDUSTRIEL

Le Québec est l'un des plus grands consommateurs d'énergie si on considère la consommation énergétique par habitant. À ce titre, il arrive troisième après le Canada et les États-Unis. La présence d'un important secteur industriel énergivore n'y est pas étrangère. D'ailleurs, 36 % de la consommation énergétique est mobilisée par ce secteur qui englobe notamment les activités agricoles. Fait intéressant, la consommation énergétique du secteur industriel émet pourtant seulement 24 % du volume de gaz à effet de serre québécois. Cet écart entre le taux de consommation énergétique et celui des émissions de GES peut aisément s'expliquer par une consommation importante d'électricité, qui représente 48 % de l'énergie

consommée. Une fois que les GES provenant des activités non énergétiques sont comptabilisés, le bilan de ce secteur grimpe alors à 45 % des GES émis au Québec. Le gaz naturel (23 %) est la deuxième source d'énergie de ce secteur, suivi par les produits pétroliers (incluant le charbon) à 17 %. L'énergie produite par la biomasse tire son épingle du jeu avec une part de 12 % de l'énergie consommée. On retient également que, de 1990 à 2016, le secteur industriel a réduit ses émissions de GES de l'ordre de 20 % si on exclut les émissions de sources non énergétiques.

LE SECTEUR COMMERCIAL ET INSTITUTIONNEL

Le chauffage des locaux (51 %) s'approprie une place importante dans la consommation énergétique du secteur commercial et institutionnel. L'utilisation des équipements (17 %) et l'éclairage (11 %) sont les deux autres activités qui consomment le plus d'énergie. Ce secteur compte pour 11 % de la consommation d'énergie totale au Québec. Il utilise principalement deux sources d'énergie, l'électricité (à 47 %) et le gaz naturel (à 45 %). Le propane (4 %) et le mazout léger (3 %) sont deux autres formes d'énergie préconisées.

LE SECTEUR RÉSIDENTIEL

La consommation énergétique du secteur résidentiel occupe 19 % du bilan énergétique québécois. Encore une fois, le chauffage des locaux requiert la plus grande part de l'énergie consommée (64 %). Le fonctionnement des appareils électriques (16 %), le chauffage de l'eau (15 %), l'éclairage (4 %) et la climatisation (1 %) se partagent le reste du tableau énergétique. C'est bien connu, l'électricité est la principale source d'énergie consommée par le secteur résidentiel. La biomasse, qui comprend le chauffage au bois, occupe le deuxième rang à 22 %. Viennent ensuite le gaz naturel (7 %) et le mazout (6 %).

Les efforts en efficacité énergétique ont contribué à l'amélioration le bilan énergétique des habitations qui ont diminué leur consommation d'énergie au mètre carré de 37 %. Par contre, les logements sont de plus en plus grands et deviennent par conséquent plus énergivores malgré leur meilleure efficacité globale. En conséquence, la consommation énergétique de ce secteur a connu une modeste hausse de 2,4 % entre 1990 et 2016.

[suite page 5](#)

Qu'est-ce qui le *distingue*?

TÉLÉPHONE

Il est facile à joindre,
prêt à aider.

CŒUR

Il prône des valeurs qui
lui tiennent à cœur : le
respect, la passion et
l'excellence.

PIEDS

Il fera des
kilomètres pour
répondre à vos
besoins.

TÊTE

Il a toujours en tête
d'obtenir ce qu'il y a
de mieux pour vous.

MONTRE

Il prend le temps
d'apprendre à
connaître votre
entreprise.

PORTE- DOCUMENTS

Il offre des solutions
d'assurance
personnalisées.

Faites appel à un agent en assurance
de dommages dès maintenant.

Laval : **800-361-0790** | Ville de Québec : **866-863-3723**
Rendez-vous au **www.federated.ca/fr**

 Les assurances
Federated

Bref survol

de l'État de l'énergie au Québec 2019 (suite)

LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Le secteur des transports tient une place importante dans le bilan énergétique du Québec avec environ 33 % de l'énergie consommée. Les véhicules personnels représentent un peu moins de la moitié (48 %) de l'énergie utilisée alors que le transport des marchandises et le transport commercial de personnes requièrent 52 % de l'énergie dépensée. Le secteur des transports mobilise pas moins de 70 % des produits pétroliers distribués au Québec à des fins énergétiques ce qui représente 97 % de la consommation énergétique du secteur. La part de l'électricité n'est que de 0,4 %, celle des biocarburants de 1 % et celle du gaz naturel compressé et liquéfié de 2,2 %.

Le parc des véhicules personnels a augmenté de façon significative entre 1990 et 2016 avec une croissance de 59 % alors que, pour la même période, la population n'a cru que de 19 %. Le nombre des camions légers destinés au transport de personnes compte pour beaucoup à ce chapitre avec sa croissance phénoménale durant la période ciblée, à 262 %. Le nombre des voitures a quant à lui chuté de 28 % entre 1990 et 2017. De plus, la consommation énergétique des voitures a diminué de 22 %. Toujours durant cette même période, le goût des consommateurs pour les camions légers et les VUS a évidemment eu une influence significative sur la hausse de 150 % de la consommation de ce segment de l'industrie. Globalement, les véhicules personnels ont ainsi vu leur consommation augmenter de 14 %.

Le transport des marchandises a connu une forte hausse de consommation d'énergie de 40 % durant la période de 1990 à 2016. Le carburant diesel est toujours principalement utilisé, mais le gaz naturel a fait son entrée il y a déjà quelques années. Actuellement, 27 stations de ravitaillement en gaz naturel (auxquelles devaient s'ajouter deux autres censés ouvrir à l'automne 2018) desservent les 780 véhicules propulsés au gaz naturel au Québec. Vingt-trois (23) stations distribuent du gaz naturel compressé et quatre autres du gaz naturel liquéfié. La Chaire de gestion de l'énergie estime que la priorité devrait être accordée au secteur du transport commercial en ce qui concerne les efforts en réduction de GES.

LA CHAIRE DE GESTION DE L'ÉNERGIE PRÉSENTE LORS DU CONGRÈS

Voilà donc un bref tour d'horizon des conclusions recueillies par la Chaire de gestion du secteur de l'énergie de HEC Montréal dans sa récente étude sur l'état de l'énergie. Monsieur Pierre-Olivier Pineau sera présent lors du prochain Congrès annuel de l'ADEQ pour nous dresser un portrait plus détaillé. Je vous invite donc à venir l'écouter au congrès le 23 mai prochain.



Merci Selene pour tes loyaux services!

Les membres du Conseil d'administration se joignent à moi pour remercier chaleureusement Selene Villarello qui quitte l'ADEQ après 11 années passées au sein de notre organisation.

C'est la fin d'un beau parcours chez nous et le début d'une nouvelle aventure.

Nous lui souhaitons tout le meilleur succès dans ses nouveaux projets.

Au nom de tous et de toutes, merci Selene.

Sonia Marcotte



Harnois Énergies



- Stations-service
- Dépanneurs
- Essence et diesel en gros
- Carburants d'aviation
- Lubrifiants
- Mazout
- Propane
- Hydrogène

Harnois Énergies

80, route 158, Saint-Thomas (Québec) J0K 3L0

Tél.: 450 759-7979 | 1 800 363 2712

harnoisenergies.com



UN HIVER QUI AURA ENCORE démontré l'importance de la biénergie électricité-mazout



Patrick Boulé
Président
Comité du mazout

L'hiver cette année n'est pas le plus froid que nous avons connu, mais nous pouvons déjà affirmer qu'il n'aura pas été de tout repos. Nous avons vécu un début de saison froide précoce avec la première neige qui est restée au sol. Dans le Centre et l'Est-du-Québec, il y a eu de la neige (beaucoup de neige), un peu de verglas et... encore de la neige. Le sud-ouest de la province a également été touché par la neige en bonne quantité, mais surtout par le verglas et de la pluie suivie de grands froids. Bref, le cocktail parfait pour nous servir des routes glacées.

Partout au Québec, nous avons donc dû composer avec des conditions météorologiques et routières difficiles pour les livraisons de mazout. Malgré ces nombreuses embûches, notre clientèle a encore une fois pu compter sur le service auquel elle doit s'attendre. Elle a pu profiter d'une source de chauffage sans pareille, soit une chaleur enveloppante et réconfortante, sans devoir se préoccuper de la consommation énergétique occasionnée par le chauffage. Nous devons remercier notre personnel dévoué pour leur professionnalisme tout au long de ces périodes aux conditions difficiles.

Hydro-Québec a aussi dû composer avec une forte demande énergétique. La société d'État a même dû demander à sa clientèle de réduire sa consommation électrique lors de certaines périodes de pointe.

L'hiver qui s'achève nous a ainsi offert plusieurs occasions de constater l'impact du programme de chauffage biénergie électricité-mazout pour maintenir la sécurité et la qualité du chauffage sur l'ensemble du territoire québécois. La clientèle qui utilise le mazout comme source de chauffage et celle qui participe au programme biénergie réduisent la pression sur le réseau électrique en périodes de fortes demandes électriques lors des pointes hivernales. Le programme de chauffage biénergie est sans contredit un précieux outil de gestion qui permet de limiter les importations d'énergie provenant du sud de la frontière. Une énergie qui est bien souvent du reste produite par des centrales thermiques autrement plus polluantes.

L'EFFRITEMENT DU PARC BIÉNERGIE ET LES DÉCISIONS TARIFAIRES

Bien qu'elle soit essentielle à la gestion des pointes de froid, Hydro-Québec et la Régie de l'énergie s'inquiètent depuis déjà plusieurs années de l'effritement de la clientèle du programme de biénergie. Rappelons-nous

que, lors des audiences tarifaires d'Hydro-Québec pour l'année 2017-18, la Régie a autorisé une diminution du tarif biénergie DT de 2,6 % afin d'augmenter les économies de la clientèle bénéficiant du tarif DT. Lors de la cause tarifaire suivante, en 2018-2019, la Régie a accepté à nouveau de bonifier les économies de cette même clientèle avec une nouvelle réduction du tarif DT de 2,5 %. Le 5 mars dernier, la Régie de l'énergie a enfin autorisé un gel du tarif DT pour 2019-2020 alors qu'elle ordonnait une hausse de 0,9 % pour les autres tarifs. Ces décisions des trois dernières années ont toutes pour objectif de rendre le programme biénergie plus attrayant pour la clientèle et de limiter l'effritement du parc biénergie.

Dans un contexte où les gestionnaires de nos municipalités, et notamment à la Ville de Montréal, songent à une interdiction du chauffage au mazout d'ici quelques années, les préoccupations exprimées par Hydro-Québec démontrent l'importance pour nos élus de bien réfléchir afin de servir au mieux les Montréalais et l'ensemble des Québécois. Une telle interdiction précарiserait encore davantage le marché du mazout et risquerait à terme d'entraîner une diminution importante du recours à la biénergie, engendrant ainsi des effets pervers sur le bilan environnemental du Québec. Voilà pourquoi l'ADEQ a récemment sollicité une rencontre avec les représentants de la Ville de Montréal visant à identifier conjointement les solutions qui pourront permettre de conserver les équipements de chauffage au mazout. Nous espérons avoir de l'écoute pour arriver à des orientations qui seront intéressantes pour tous.



- > Service de qualité
- > Flexibilité
- > Fiable et sécuritaire
- > Tarification concurrentielle
- > Service de pompe
- > Dépannage
- > Rayon d'action dans plus de 10 régions du Québec ainsi qu'au Nouveau-Brunswick

Transport Norcité
norcite.ca

Patrick Leclerc

3200, rue de l'Etchemin, Lévis, Qc G6W 7X6
418 688-7082 | 1 866 688-7082

LOGISTIQUE ET TRANSPORT DE PRODUITS PÉTROLIERS



ZCL | XERXES®
making a **lasting** difference®

Les 12 plus importants fournisseurs de carburant¹ au Canada
achètent nos réservoirs souterrains en fibre de verre.

- Compatibles E10, E15, E85, DEF et TBTS
- Résistants à la corrosion pour une tranquillité d'esprit environnementale
- Capacités allant jusqu'à 155 000 litres
- Garantie limitée de 30 ans
- Systèmes de surveillance des fuites hydrostatiques et à sec



Découvrez en plus sur
l'Avantage ZCL | Xerxes

zcl.com/fuel | 1.800.661.8265

1 Recensement national des sites pétroliers au détail de 2016, Kent Group Ltd.

Congrès ADEQ 2019

Jeudi 23, vendredi 24 et samedi 25 mai

NOUVEAU ! Début du programme le jeudi 9h et se terminera le samedi matin

DISTRIBUTEURS D'ÉNERGIE, PRODUCTEURS D'AVENIR



HÔTEL MANOIR SAINT-SAUVEUR

Le congrès se tient dans la magnifique Vallée de St-Sauveur des Laurentides au prestigieux Manoir Saint-Sauveur. On vous offrira un programme riche en informations privilégiées, en contacts d'affaires et en événements.

CONFÉRENCIERS

Pierre-Olivier Pineau Ph.D., Titulaire de la Chaire de gestion du secteur de l'énergie, HEC

- L'État de l'énergie au Québec 2019

Patrice Mangin Ph.D., Directeur Institut d'innovations en écomatériaux, écoproduits et Écoénergies

- Biodiesel

Jean-Michel Lavoie Ph.D., Titulaire de la Chaire de recherche industrielle sur l'éthanol cellulosique et les biocommodités

D'autres conférenciers de réputation sauront vous informer sur l'avenir de l'énergie au Québec!

FORUM DE DISCUSSION

Les distributeurs et les entreprises engagées dans la distribution d'énergie savent à quel point les actions menées par l'ADEQ ont en outre constitué un appui majeur à l'équilibre financier de leur entreprise. Qu'il s'agisse du suivi du fonctionnement du marché du carbone, des batailles menées à la Régie de l'énergie ou des orientations gouvernementales découlant de la politique énergétique, tout est mis en œuvre pour soutenir votre entreprise. Les nouvelles orientations relatives aux changements climatiques font évoluer la demande en énergie.

Comment participer à cette nouvelle économie faible en carbone et contribuer activement aux changements qui s'opèrent? Quelles sont les priorités sur lesquelles l'ADEQ doit tabler au cours de l'année à venir? Venez en discuter en vous joignant au forum de discussion consacré aux enjeux et à la vision de l'industrie. Le forum de discussion Enjeux et vision de l'industrie sera précédé d'une conférence de Monsieur Richard Roy sur la gestion du changement afin de maximiser les échanges.



ANIMATION

QW4RTZ, c'est quatre gars qui unissent leurs voix pour vous faire rire, danser, chanter, mais surtout, vous faire vibrer au son de leurs harmonies vocales.



LES PÉTROLES
Parkland

**Approvisionnement et
fiabilité incomparables**

- > Essence
- > Diesel
- > Biodiesel
- > Mazout
- > Propane
- > Distillats



BIODIESEL

Produit au Québec

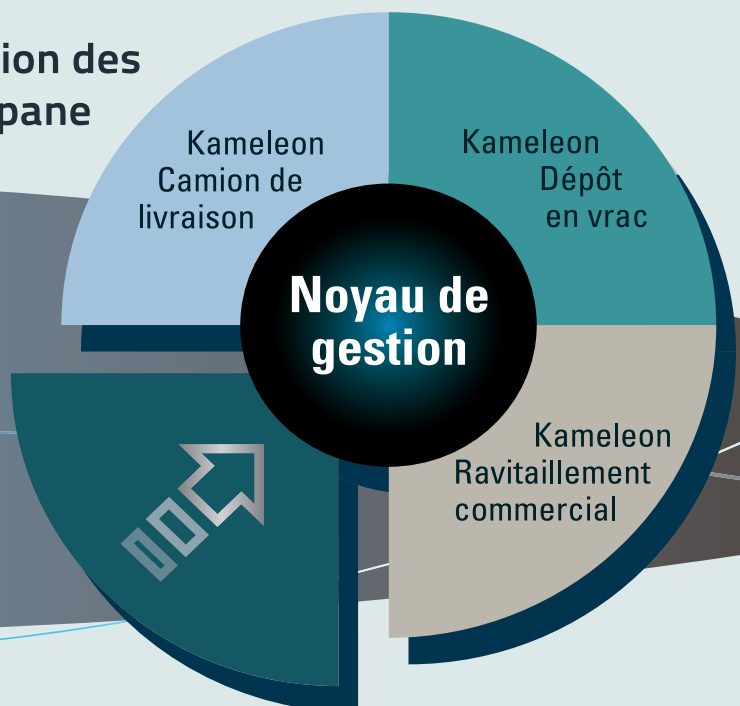
514-687-3183 | www.petrolesparkland.ca



**Système intégré de distribution des
produits pétroliers et du propane**

**Une solution modulaire
pour suivre votre évolution...**

- Gain de temps et diminution des erreurs
- Données en temps réel
- Flexibilité accrue
- Assistance technique supérieure



REGARD SUR LES ÉTATS-UNIS

Robotique et intelligence artificielle

Le marché du détail à l'aube d'un changement majeur pour la gestion des ressources humaines

À San Francisco, les clients d'un détaillant Loop Neighborhood Market rencontrent chaque jour Sally, un robot qui leur offre de choisir parmi une cinquantaine de salades, petits déjeuners et collations. Quelques centaines de kilomètres au sud, les amateurs de baseball du Dodger Stadium sont accueillis les jours de match par le robot Flippy, un bras automatisé muni de capteurs visuels qui s'assure que leurs hamburgers, poulet pané et croquettes de patates frites soient cuits à hauteur de la réputation du stade légendaire. Au même moment, à l'autre bout du pays, en Virginie, un entrepreneur achève d'assembler une petite armée de drones terrestres, de tailles variant de celle d'une glacière de camping à celle d'une voiture intermédiaire, afin d'offrir au public d'expérimenter un tout nouveau type de service de livraison.

Ce qui n'était il y a quelques années encore que science-fiction semble rapidement rattraper le quotidien des consommateurs. Le marché actuel qui flirte avec le plein emploi ajoute par ailleurs une certaine touche d'urgence à cette évolution.

Selon la revue américaine CSP, un nombre croissant d'exploitants du marché de détail choisissent la robotique et l'intelligence artificielle pour solutionner leurs problèmes de recrutement, ou simplement pour diriger une plus grande part de leurs ressources humaines afin de bonifier les contacts avec les clients.

Nous sommes déjà familiers avec plusieurs types d'équipements automatisés dans nos commerces. Des machines à boissons gazeuses intelligentes aux machines distributrices de café, ou encore les pompes à essence intégrant différentes technologies dont l'Internet sans fil, l'intelligence artificielle fait déjà partie de notre quotidien. À mesure que la robotique et l'intelligence artificielle deviendront plus sophistiquées, leur rôle sera appelé à croître rapidement dans les services offerts à la population.

LA RÉALITÉ DU QUASI-PLEIN-EMPLOI

Alison Acerra, vice-présidente chez Chowbotics, entreprise alimentaire basée à Redwood City en Californie, insiste sur le fait que les robots ne remplaceront pas entièrement les humains. Leur but est surtout de procéder à la réalisation des tâches simples et répétitives. Des tâches qui occasionnent souvent les plus sévères maux de tête aux responsables du recrutement.

« Les opérateurs de commerces auront toujours besoin d'employés humains pour préparer les ingrédients, emplir les machines ou encore pour s'assurer de la propreté des lieux, plaide Acerra dans la plus récente édition de CSP. L'arrivée de robots permet essentiellement à ces commerçants de se donner la latitude de réaffecter leurs employés aux tâches auxquelles ils correspondent le mieux. Parce qu'aujourd'hui, l'enjeu n'est pas tant le remplacement d'humains par des robots, mais bien d'identifier suffisamment de ressources pour combler les besoins qui grandissent. »

Avec un taux de chômage actuellement à 4% aux États-Unis, l'économiste Bill Conerly estime que les entrepreneurs doivent commencer à explorer des avenues qu'ils n'ont souvent jamais envisagées jusqu'à présent afin de combler leurs besoins en main-d'œuvre. C'est d'autant plus vrai que rien ne nous permet de croire que la tendance se renversera au cours des prochaines années.

« Nous entrons dans une période où le marché de l'emploi sera plus restreint chez nous qu'il n'a jamais été, soulignait l'économiste l'automne dernier lors d'un important congrès réunissant à Chicago des détaillants d'un peu partout à travers le pays. Au cours des dix prochaines années, l'âge moyen de la population active atteindra son niveau le plus bas aux États-Unis depuis la Guerre civile, au moment où pas moins de deux pour cent de la population américaine a disparu sur les champs de bataille. »

suite page 13



L'ÉQUIPE D'EXPERTS, NOUS L'AVONS!

Pour une citerne neuve ou usagée, l'entreposage, la réparation ou l'entretien, il n'y a qu'un seul endroit au Canada !

Vos experts : Ron Laberge, Camille Pettinato, Sylvain Lavoie

NOUVEAUX MODÈLES

Les citernes REMTEC sont fabriquées au Québec.

Les experts en nouveaux modèles nous les avons. Laissez notre équipe vous conseiller sur l'achat des nouveaux modèles. Selon vos besoins personnalisés et votre plan d'affaire. Il nous fera plaisir de mettre à votre disposition nos nombreuses années d'expérience.



CITERNE POUR PÉTROLE REMTEC NEUVE 2019
Capacité 57,000 litres, code TC-406, 6 compartiments.



B-TRAIN POUR PÉTROLE REMTEC NEUF 2019
Capacité 63,000 litres, code TC-406, 6 compartiments. Nouveau modèle allégé, charge payante plus élevée.

RECHERCHONS Citernes usagées 4 essieux, pour le transport de pétrole.



CITERNE REMTEC NEUVE 2019
Capacité 49,000 litres, isolée, convertible, TC-406 et produits chauds.

NOUVEAU

Location à long terme, ou location/achat disponible.

Réparation et entretien : 3 ateliers à Montréal

Citernes Experts INC.



1 800 363-2262 514 323-5510
4545 Ave des Industries, Laval QC, H7C 1A1
www.citernes.ca



REGARD SUR LES ÉTATS-UNIS

Le marché du détail à l'aube d'un changement majeur pour la gestion des ressources humaines (suite)

Un précepte auquel adhère entièrement Scott Oakes, directeur général chez l'entreprise R.L. Vallee à Saint Albans au Vermont. Celui-ci met actuellement la dernière touche à un nouveau système de paiement automatique qui sera offert à tous les détaillants d'ici la fin de l'année 2019. Le système est actuellement à l'essai dans quelques dépanneurs et l'expérience s'avère jusqu'à présent fort concluante.

Selon monsieur Oakes les besoins en main-d'œuvre dans certains états américains, dont Hawaï, le New Hampshire ou le Dakota du Nord, ont atteint des sommets jamais vus depuis un demi-siècle. Son entreprise mise donc sur le fait que les détaillants en quête de personnel n'auront donc souvent pas d'alternative durant les prochaines années que de se tourner vers l'automatisation.

DES APPLICATIONS PRATIQUES POUR LE COMMERCE DE DÉTAIL

L'automatisation ne se limite pas toutefois à l'acquisition de robots sophistiqués à prix exorbitants. Le gestionnaire d'un commerce de détail peut ainsi trouver son compte en automatisant des tâches simples à l'aide des logiciels

accessibles sur le marché. L'intégration de l'intelligence artificielle dans les dépanneurs peut ainsi se traduire par l'introduction de logiciels permettant de gérer l'entretien de zones négligées comme les toilettes ou encore l'installation de guichets de paiement rapide. L'entreprise texane Revionics utilise par ailleurs l'automatisation dans les dépanneurs pour compiler et analyser les données sur les prix et les promotions afin de suggérer de nouvelles stratégies commerciales qui optimisent les revenus d'affaires.

Dans une autre perspective, l'automatisation des tâches dans les magasins et les dépanneurs peut également contribuer à réduire le nombre total d'heures travaillées ou encore à réaffecter certains employés afin d'améliorer le contact auprès des clients. « L'introduction de robots qui vous permettront de retrancher 10 heures quotidiennement à votre liste de paie présente un impact potentiellement considérable pour de très nombreux commerçants souligne Skip Potter, qui est lui aussi à l'emploi de R.L. Vallee au Vermont. Mais en arriver déjà à économiser quatre à six heures par jour constitue un gain qui s'avérera dans certains cas crucial ».



Ventes de Produits Pétrolier

3515 Boul. Thimens
Ville St-Laurent, Québec
H4R 1V5

Tel: (514) 337-1010
Fax: (514) 337-8972



Wayne
FUELING SYSTEMS

Carburants non traditionnels

L'UE en voie d'uniformiser ses standards en matière d'affichage à la pompe

Selene Villarelo
Économiste



L'Union Européenne a entamé un vaste exercice qui permettra bientôt d'uniformiser les méthodes d'évaluation des carburants à la disposition des consommateurs sur l'ensemble de son territoire. L'UE estime qu'un système d'affichage plus rigoureux et surtout uniforme à travers l'Europe permettra aux consommateurs de se forger une idée plus précise du rendement des différents carburants disponibles et qu'il favorisera du même coup un plus grand recours aux carburants alternatifs comme l'électricité, le gaz naturel ou encore l'hydrogène.

La consultation lancée par la Commission européenne en 2016 implique la plupart des organisations directement concernées par la question en Europe, notamment les ministères des Transports et de l'Environnement de ses pays membres ainsi que les différentes associations de consommateurs.

Le problème provient actuellement du fait que les critères d'affichage diffèrent d'un pays à l'autre parmi les membres de l'UE. Parfois, on utilise même plusieurs méthodologies au sein d'un même pays. Les carburants aux contenus en énergie différents sont ainsi affichés en unités de mesure différentes selon la région où l'on fait le plein.

Également, la Commission européenne veut uniformiser les critères visant la périodicité de l'affichage afin de permettre aux automobilistes de savoir si les renseignements affichés correspondent aux coûts en temps réel ou alors un prix moyen calculé au cours des derniers jours.

UNE MÉTHODE PROPRE À L'UE?

La Commission européenne a choisi pour son étude de comparer les méthodologies actuellement en place dans trois pays européens - en Suisse, en Allemagne et en Autriche - ainsi que celle adoptée en Californie, l'un des États où la question énergétique trouve les plus forts échos parmi la population aux États-Unis.

La Commission en conclut que, même si

l'affichage des prix reste clair dans chacun des cas, elle ne tient pas compte des rendements des différentes sources d'énergie. Par conséquent, les consommateurs manquent d'information, ce qui entraîne une connaissance insuffisante du rendement des produits alternatifs offerts sur le marché. C'est pourquoi elle y va de ses propres recommandations.

Dans leur conclusion préliminaire, les auteurs de l'étude suggèrent ainsi d'afficher les prix des carburants alternatifs en euros par 100 km, une méthodologie identifiée comme étant l'option la plus facile à comprendre pour les consommateurs puisqu'elle permet de connaître aisément l'efficacité du carburant en rapport au coût demandé. L'affichage des prix au détail pourrait être partagé par le biais d'une application numérique où les informations regroupant tous les carburants disponibles seront mises à jour périodiquement en fonction des valeurs moyennes fournies par les autorités respectives.

Les associations de consommateurs qui se sont exprimées considèrent comme une option viable la combinaison de plusieurs éléments via une matrice des valeurs fondée sur les critères tels la visibilité des prix comparatifs pour les consommateurs, l'accessibilité de l'information (par le biais d'Internet ou dans les stations-service), les coûts de mise en fonctionnement ainsi que les ajustements nécessaires aux cadres juridiques nationaux.



Tissez des liens avec
votre clientèle actuelle et potentielle

offrez un calendrier 2020

avec votre message personnalisé et restez
présent auprès de vos clients toute l'année

En faisant plaisir à vos clients, vous leur donnerez accès à un calendrier qui, chaque mois de l'année 2020, leur offrira une image de qualité qui met en valeur les paysages du Québec. Sous chaque image, affichée pendant plus de quatre semaines, un bref message leur rappellera les avantages liés à l'utilisation du chauffage au mazout, en plus de les inviter à demeurer fidèles à votre entreprise.

Faites comme de nombreux membres de l'ADEQ qui, chaque année, distribuent quelques dizaines de milliers d'exemplaires de ces calendriers thématiques.

Il s'agit d'une activité promotionnelle peu coûteuse et bien ciblée.

Pour joindre le groupe d'entreprises qui profite déjà de ce service promotionnel, offert uniquement aux membres de l'ADEQ, contactez Marie-France Lortie à l'ADEQ au marie-france.lortie@adeq.quebec ou composez le 514-355-9600. Madame Lortie vous mettra en contact avec le fournisseur officiel de ces calendriers thématiques, qui se fera un plaisir d'identifier chacun des calendriers à votre entreprise.

LE MONITEUR LE PLUS ABORDABLE. GARANTI.

- ✓ Technologie primée
- ✓ Prix le plus bas pour les frais mensuels et le matériel
- ✓ Durée de vie des piles optimale
- ✓ Unité RTLM avec double SIM
- ✓ Technologie cellulaire IoT la plus avancée
- ✓ **Programme de mise à niveau**
Nous vous débarrasserons de vos *autres* moniteurs
- ✓ App mobile Nee-vo personnalisée et **gratuite** pour les clients
- ✓ Portail en ligne **gratuit**
- ✓ APIs **gratuits** pour les logiciels existants



otodatatankmonitors.com



APPELEZ-NOUS
POUR RECEVOIR VOTRE
KIT DE DÉMARRAGE
GRATUIT !

1 (844) 763-3344 | (514) 673-0244



Fabriqué avec fierté au Canada.

Grâce à un fort état d'esprit d'équipe et d'entrepreneuriat, nous soutenons la création et le développement des activités économiques de nos régions.

Ici, c'est l'entrepreneuriat pour tous!

Chez Groupe Filgo-Sonic, nous avons à cœur la culture de l'entrepreneuriat pour atteindre notre vision de devenir d'ici 2022 l'un des plus importants distributeurs d'énergies dans l'Est du Canada, et fier d'être reconnu, à ce titre, comme la référence en matière d'expérience client.



Plus de 400 établissements et points de service locaux dans l'Est du Canada.

— GROUPE FILGO-SONIC —

**UNE ENTREPRISE D'ICI
À VOTRE SERVICE!**



FILGO-SONIC.CA • 1 866 346-5449

CREVIER

Là où vous allez

Groupe Crevier est un **GUICHET UNIQUE** pour vos approvisionnements en carburants, lubrifiants et fluides complémentaires.

- Offre globale et complète incluant des produits bio
- Vaste réseau de distribution
- Occasions d'affaires compétitives pour stations-service
- Service personnalisé basé sur la fiabilité et la proximité
- Expertise d'une équipe qualifiée et à votre écoute

1800 361-1481
crevier.ca